



# Coronavirus (COVID-19)

## Нашите исплати и како да ги добиете

Ако имате кориснички референтен број на Centrelink (Customer Reference Number - CRN), може да поднесете барање (claim) преку интернет. Нема потреба да одите во центар за услуги на корисниците.

Одете на **my.gov.au** и ние ќе ве поттикнеме да ја регистрирате вашата намера да побарате исплата од Centrelink. Откако ќе ја регистрирате вашата намера да поднесете барање, ќе ви се јавиме за да ви речеме што треба да правите натаму. Ние ќе ја антидатираме (backdate) вашата исплата.

Ако немате myGov сметка, најнапред ќе треба да ја отворите. Одете на **my.gov.au** и следете ги упатствата за да ја регистрирате вашата намера да поднесете барање.

За повеќе информации, одете на **servicesaustralia.gov.au/covid19**

## Coronavirus supplement

Ќе добиете \$550 **coronavirus supplement** ако добивате која и да е од следните исплати:

- JobSeeker Payment
  - Widow Allowance
  - Partner Allowance
  - Sickness Allowance
- Youth Allowance
- Austudy
- ABSTUDY in receipt of Living Allowance
- Parenting Payment
- Farm Household Allowance
- Special Benefit.

Додатокот ќе го уплатиме автоматски на вашата банковна сметка почнувајќи од 27 април 2020.

## Economic Support Payments

### Прва еднократна (lump sum) исплата

Ние ќе ви исплатиме \$750 еднократна Economic Support Payment ако живеете во Австралија и добивате полноправна исплата меѓу 12 март 2020 и 13 април 2020 година.

Вие не треба да направите ништо за да ја добиете исплатата. Ние ќе ја уплатиме автоматски на вашата банковна сметка.

Парите ќе ги добиете почнувајќи од 31 март. Повеќето луѓе ќе ги добијат до 17 април 2020.

Полноправни исплати вклучуваат:

- ABSTUDY (Living Allowance)
- Austudy

- Age Pension
- Bereavement Allowance
- Carer Allowance
- Carer Payment
- Disability Support Pension
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit A
- Family Tax Benefit B
- Farm Household Allowance
- JobSeeker Payment
- Newstart Allowance
- Parenting Payment
- Partner Allowance
- Sickness Allowance
- Widow Allowance
- Widow B Pension
- Wife Pension
- Youth Allowance

Исплатата ќе ја добиете и ако имате една од следниве карти за попуст (concession cards):

- Pensioner Concession Card
- Commonwealth Seniors Health Card
- Veteran Gold Card.

Исплатата ќе ја добиете и ако примате една од следниве исплати од Department of Veterans' Affairs:

- Veteran Service Pension
- Veteran Income Support Supplement
- Veteran Compensation payments, including lump sum payments
- War Widow(er) Pension.

Ќе добиете само една исплата, дури и ако имате право на повеќе од една горните исплати или карти.

## Втора еднократна (lump sum) исплата

Ако немате право на coronavirus supplement, може да добиете \$750 како втора Economic Support Payment. Ќе ја исплатиме почнувајќи од 13 јули 2020 година.

Вие може да ја добиете ако на 10 јули 2020 ги исполнувате условите за која и да е исплата или карта за попуст со кои било остварено правото на првата Economic Support Payment.

Оваа исплата нема да ја добиете ако добивате coronavirus supplement.

## За повеќе информации

- Јавете се на телефонот на кој редовно се јавувате за исплати и речете нѝ ако ви треба преведувач. Ние ќе ангажираме преведувач бесплатно. За список на нашите телефонски броеви одете на [servicessaustralia.gov.au/phoneus](https://servicessaustralia.gov.au/phoneus)
- Јавете се на **131 202** за да разговарате со нас на ваш јазик за исплатите и услугите на Centrelink.
- Јавете се на Translating and Interpreting Service (TIS National) на **131 450** за да разговарате со нас на ваш јазик за исплатите и услугите на Medicare и Child Support.
- Одете на [servicessaustralia.gov.au/covid19](https://servicessaustralia.gov.au/covid19) за повеќе информации на англиски јазик.

**Забелешка:** Повиците од вашиот домашен телефон на броеви што почнуваат со '13' од каде и да било во Австралија се наплатуваат по фиксна тарифа. Таа тарифа може да е различна од цената на локалните повици и може да биде различна за различни телефонски компании. Повиците на броеви што почнуваат со '1800' од вашиот домашен телефон се бесплатни. Повиците од јавни говорници и мобилни телефони може да бидат наплатувани според должината на разговорот и по повисока тарифа.

## Откажување

Информациите содржани во оваа публикација имаат за цел да послужат само како водич за исплатите и услугите. Ваша одговорност е да одлучите дали сакате да побарате некоја исплата и дали ќе поднесете барање имајќи ги предвид вашите конкретни околности.



# Coronavirus (COVID-19)

## Our payments and how to access them

If you already have a Centrelink Customer Reference Number (CRN), you can claim online. You do not need to go to a service centre.

Go to **my.gov.au**, and we will prompt you to register your intention to claim a Centrelink payment. Once you have registered your intention to claim, we will contact you to tell you what to do next. We will backdate your payment.

If you do not have a myGov account, you will need to create one first. Go to **my.gov.au** and follow the prompts to register your intention to claim.

For more information, go to **servicesaustralia.gov.au/covid19**

## Coronavirus supplement

You will get the \$550 **coronavirus supplement** if you are getting any of these payments:

- JobSeeker Payment
  - Widow Allowance
  - Partner Allowance
  - Sickness Allowance
- Youth Allowance
- Austudy
- ABSTUDY in receipt of Living Allowance
- Parenting Payment
- Farm Household Allowance
- Special Benefit.

We will pay it automatically into your bank account from 27 April 2020.

## Economic Support Payments

### First lump sum payment

We will pay you the \$750 one off Economic Support Payment if you are living in Australia and get an eligible payment between 12 March 2020 and 13 April 2020.

You do not need to do anything to get it. We will pay it automatically into your bank account.

You will get the money from 31 March. Most people will get it by 17 April 2020.

Eligible payments include:

- ABSTUDY (Living Allowance)
- Austudy
- Age Pension
- Bereavement Allowance
- Carer Allowance

- Carer Payment
- Disability Support Pension
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit A
- Family Tax Benefit B
- Farm Household Allowance
- JobSeeker Payment
- Newstart Allowance
- Parenting Payment
- Partner Allowance
- Sickness Allowance
- Widow Allowance
- Widow B Pension
- Wife Pension
- Youth Allowance

You will also get the payment if you have 1 of these concession cards:

- Pensioner Concession Card
- Commonwealth Seniors Health Card
- Veteran Gold Card.

You will also get the payment if you get 1 of these Department of Veterans' Affairs payments:

- Veteran Service Pension
- Veteran Income Support Supplement
- Veteran Compensation payments, including lump sum payments
- War Widow(er) Pension.

You will only get 1 payment, even if you get more than 1 qualifying payment or card.

## Second lump sum payment

If you are not eligible for the coronavirus supplement you may get a second \$750 Economic Support Payment. We will pay this from 13 July 2020.

You may get it if you were eligible on 10 July 2020 for any payments or concession cards that were eligible for the first Economic Support Payment.

You will not get this payment if you are getting the coronavirus supplement.

## For more information

- Call your regular payment number and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to [servicessaustralia.gov.au/phoneus](https://servicessaustralia.gov.au/phoneus)
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.

- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to **[servicesaustralia.gov.au/covid19](https://servicesaustralia.gov.au/covid19)** for more information in English

**Note:** calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## **Disclaimer**

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.